

## Table

Préface de Gilles Servat	11
L'Irlande : un petit pays pour une musique planétaire	13
<i>La musique d'une histoire</i>	13
<i>C'est toujours la même chose</i>	15
<i>L'histoire d'un succès ou le succès d'une histoire ?</i>	16

### PREMIÈRE PARTIE

#### *Histoire de l'Irlande en chansons*

I. L'histoire d'un pays voué aux invasions	29
<i>L'Irlande celtique ou l'Irlande des premières colonisations</i>	31
<i>Saint Patrick</i>	32
<i>Les Vikings</i>	36
<i>Des Vikings aux Normands</i>	38
II. Le début d'une longue occupation et l'arrivée des Tudors	41
<i>Oliver Cromwell</i>	46
<i>Jacobites et Williamites</i>	48
<i>La bataille de la Boyne</i>	52
<i>Les Wild Geese</i>	55
<i>Les rapparees</i>	58
<i>Les lois pénales</i>	61
<i>Le XVIII<sup>e</sup> siècle : entre calme et tempête</i>	67
III. The first year of liberty – La première année de liberté	73
<i>Droits de l'homme et révolution :</i>	
<i>le miroir de la France et des États-Unis</i>	74
<i>The United Irishmen</i>	75
<i>Napoléon</i>	78
<i>Le soulèvement de 1798</i>	82
<i>L'Ulster</i>	89

<i>The Year of the French (l'année des Français)</i>	94
IV. L'acte d'Union	97
<i>Révoquer l'acte d'Union</i>	101
V. De la grande famine à l'émigration endémique	107
« <i>Il n'y eut pas de famine</i> » ( <i>Famine</i> )	108
<i>La faim, la terre ou la fuite</i>	114
<i>Fenian Brotherhood</i>	116
<i>Home Rule et guerre de la terre</i>	119
Parenthèse 1. Ils prennent la mer par milliers ( <i>Thousands are sailing</i> )	125
« <i>Here in old Ireland no longer can stay</i> »	127
<i>Van Diemen's land</i>	129
« <i>Plutôt que de creuser à la recherche de pommes de terre,         je le ferai à extraire des paquets d'or</i> » ( <i>Goodbye Mrs. Durkin</i> )	132
« <i>Je suis en route pour l'Amérique, pour tenter la fortune</i> » ( <i>Bunclody</i> ).	134
« <i>Tu es un Paddy et aucun Irlandais ne doit se présenter</i> » ( <i>No Irish need apply</i> )	137
« <i>Pourquoi suis-je parti de chez moi         et pourquoi ai-je traversé l'océan ?</i> »	144
« <i>Gardez à l'esprit que vous avez chez vous autant qu'au Canada</i> » ( <i>Edward Connors</i> )	146
<i>En guerre aux États-Unis</i>	150
« <i>Sometimes when I look in my grandfather's         immigrant eyes</i> »	154
<i>Migration endémique</i>	156
Parenthèse 2. Paddy tu déranges	157
VI. Au tournant du siècle : une Irlande qui chavire	161
<i>Le Titanic : encore un peu d'Irlande au fond de l'océan</i>	162
<i>La Première Guerre mondiale</i>	164
<i>Le soulèvement de 1916</i>	168
<i>Un soulèvement de poètes ?</i>	174
<i>La guerre anglo-irlandaise, guerre d'indépendance</i>	177
<i>La guerre civile</i>	184
VII. La partition	189
<i>La Deuxième Guerre mondiale</i>	192
Parenthèse 3. Le carcan religieux	197
Parenthèse 4. Whiskey tu es le démon !	207
VIII. Deux Irlande(s)	213
<i>Les droits civiques en Irlande du Nord.</i>	216

<i>Les Troubles</i>	220
<i>De la rue à la prison</i>	224
<i>Œil pour œil</i>	227
<i>Il faut des coupables</i>	231
<i>Durcissement de la répression contre espoirs de paix</i>	233
<i>Mourir en prison</i>	237
<i>De la prison à la politique</i>	243
<i>De l'horreur au dégoût</i>	246
<i>« En Irlande du Nord où l'espoir semble bâti sur du sable »</i>	250
IX. « Les vents chantent la liberté »	255
<i>The marching season</i>	257
<i>Le tigre celtic</i>	260
Conclusion	263

## DEUXIÈME PARTIE

*Histoire de la musique irlandaise*

I. Musique irlandaise ou musique celte ?	269
<i>Musique celte ?</i>	272
II. La musique des premiers Irlandais	277
<i>La Chrétienté</i>	278
<i>Les Invasions normandes</i>	283
<i>L'Irlande des bardes</i>	285
<i>Quand les Tudors interdisent la musique irlandaise</i>	288
III. Du gaélique à l'anglais :	
la domination anglaise du XVII <sup>e</sup> au XX <sup>e</sup> siècle	289
<i>L'Aisling, chanson allégorique</i>	290
<i>Une langue vivante peut-elle complètement disparaître ?</i>	292
<i>Chants lyriques et chants narratifs</i>	295
<i>Sean-nós</i>	295
<i>L'arrivée de la ballade sur les terres irlandaises</i>	299
<i>Mise en place d'un nouveau répertoire de chansons</i>	301
<i>Chansons macaroniques</i>	304
<i>Harpes et harpistes : Turlough O'Carolan fut-il le dernier d'entre eux ?</i>	305
<i>Musique et danse</i>	307
<i>Laments et slow airs</i>	312
<i>Musiques et chansons de l'autre monde</i>	312
<i>Chants religieux</i>	314
<i>Mummers et hunting the wren</i>	315
<i>Broadside ou broadsheet</i>	316
<i>Sources et collectages</i>	319
<i>Collectages aux États-Unis</i>	326

<i>La politisation du répertoire</i>	327
<i>Collectages de chansons</i>	330
IV. L'Irlande dans la première moitié du xx <sup>e</sup> siècle	333
<i>L'évolution de la danse</i>	333
<i>Le céilí band</i>	337
<i>Les miroirs de la musique irlandaise</i>	339
<i>La radio et les hommes de terrain en Irlande</i>	350
V. L'Irlande au milieu du siècle :	
des instruments et des musiciens à la charnière	353
<i>Instruments emblématiques</i>	354
<i>La cornemuse : Uilleann pipes</i>	354
<i>La harpe</i>	356
<i>Le violon : the fiddle</i>	358
<i>Flûte et tin whistle</i>	359
<i>Bodhrán and bones</i>	361
<i>Accordéon et concertina</i>	366
<i>Les Travellers</i>	371
<i>Lilting</i>	377
<i>Sans oublier les chanteurs de l'époque</i>	377
<i>Du collectage au disque en ces années 1950</i>	377
<i>Les Institutions, Associations et Organisations</i>	380
VI. Du ballad boom à <i>Riverdance</i> : l'explosion !	387
<i>De Carrick-on-Suir à New York</i>	390
<i>Dublin, de Joyce à la ballade</i>	396
<i>De Seán Ó Riada aux Chieftains</i>	400
<i>Renouveau ou revival ?</i>	409
<i>Ballade, folk song, chanson traditionnelle,</i> <i>chanson irlandaise, chanson politique ?</i>	411
<i>Les pubs et la musique</i>	420
<i>L'Irlande court au succès</i>	425
<i>Les nouveaux instruments</i>	433
<i>La guitare</i>	433
<i>Le banjo</i>	434
<i>Le bouzouki</i>	434
<i>La mandoline</i>	435
<i>Le low whistle</i>	436
<i>L'harmonica</i>	436
<i>Piano et claviers</i>	436
<i>Les percussions</i>	437
<i>Du sean-nós à la ballade pop et de celle-ci au punk rock</i>	438
<i>Quand la danse et le business convolent</i> <i>en « justes » noces...</i>	450
<i>Tourisme et musique</i>	459
<i>La musique en Irlande du Nord</i>	464
<i>Ulster-Scots</i>	465

TABLE	569
<i>Des parades comme identité musicale ?</i>	469
VII. Musique nationale ou musique mondiale ?	475
<i>Au-delà de la diaspora</i>	475
<i>Le Canada</i>	479
<i>Australie et Nouvelle-Zélande</i>	482
<i>Le monde prétend jouer irlandais</i>	484
<i>De musique en muzak, d'irishness en irishry</i>	486
<i>La musique au service de l'Irlande ou l'inverse ?</i>	496
VIII. Musique irlandaise ? Quelle musique ? Quelle Irlande ?	501
<i>Tradition, authenticité, modernité...</i>	506
Annexes	509
<i>Ligne du temps</i>	511
<i>Discographie</i>	515
<i>Filmographie</i>	521
<i>Bibliographie</i>	527
<i>Index des noms de personnes et de groupes</i>	535
<i>Index des titres de chansons et des œuvres</i>	555
<i>Index des termes spécifiques</i>	563